

vsak petek izide

TV OKNO

GBD

Gorenjska borzno posredniška družba d.d.

Vaš posrednik pri prodaji in nakupu vrednostnih papirjev

Koroška 33, 4000 Kranj
tel.: 04 / 280 10 40,
280 10 17,
280 10 30
faks: 04 / 280 10 12
www.gbd.si, info@gbd.si
varnost | strukturnost | dinamost

UGODNI KREDITI

Gorenjska Banka

Banka s poslubom

Če imaš cilj, boš našel tudi pot.

GORENJSKI GLAS®

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 24 - CENA 180 SIT (14 HRK)

Kranj, torek, 25. marca 2003



Foto: Tina Dokl

Prepričljivo za

V nedeljo so državljanke in državljani Slovenije s prepričljivo večino odločili, da je ravnala naša oblast prav, ko se je pogajala za vstop v Evropsko unijo in Nato. Višina odstotkov za je presenetila celo največje optimiste. Za članstvo v Evropski uniji je glasovalo skoraj 90 odstotkov volivcev, ki so veljavno glasovali, za Nato pa jih je bilo 66 odstotkov, kljub močni akciji nasprotnikov vključevanja v to vojaško zvezo in ameriškemu napadu na Irak, ki naj bi še bolj očrnil sliko Nata, v katerem imajo Združene države Amerike glavno vlogo. Analitiki tega odstotka so različnega menja. Eni pravijo, da bi bila brez napada na Irak podpora vključitvi v Nato še večja, drugi trdijo, da je bil prav zaradi napada dosežen tako visok odstotek, tretji pa so prepričani, da so znali Slovenci ločiti trenutni položaj v svetu od dolgoročnega varnostnega interesa naše države. Na nedeljskem referendumu, katerega uradni izidi bodo znani v torek, 1. aprila, je bila udeležba 60-odstotna, kar je veliko več kot na zadnjih dveh referendumih o umetni oploditvi, termoelektrarni in Trbovljah, železnici in vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje, in seveda manj kot 23. decembra leta 1990 na referendumu o samostojnosti Slovenije in na zadnjih predsedniških in državnoborskih volitvah. Tokratni odstotek za pri Evropski uniji pa je višji od odstotka z osamosvojitvenega referenduma leta 1990. Zagovorniki vključitve Slovenije v Nato in Evropsko unijo slavijo, nasprotniki, zlasti vključitve v Nato, pa so globoko razočarani. Slovenci naj se ne bi odločili prav in naj bi nasledili nasilni propagandi vlade. Zagotavljajo, da tudi po odločitvi ljudstva ne bodo molčali, ampak opozarjali oblast in sodržavljanke na pasti članstva v Nato. Trideset odstotkov proti vladajoča elita ne more spregledati. Nedeljsko soglasje Slovenk in Slovencev za Nato in Evropsko unijo je bilo ena najpomembnejših odločitev v zgodovini naroda.

Jože Košnjek

71. Glasova preja

Spoznajmo Janeza Jalna

France iz Vrbe je največji slovenski pesnik, Janez iz sosednjih Rodin pa najbolj brani slovenski pisatelj. O Prešernu vemo vse, o Jalnu bolj malo. Po poteh njegovega življenja in dela je šla in jih raziskala slavistka **Marjeta Žebovec**. Napisala je knjigo **Janez Jaln, pisatelj in duhovnik za vse Slovence** in pripravila novo izdajo njegovih **Previsov**.

Na Glasovi preji, ki bo v petek, 28. marca, ob 19. uri v Hiši kulinarike Jezeršek v Sori pri Medvodah, bomo v pogovoru z **Marjeto Žebovec** zvedeli marsikaj, česar o avtorju Bobrov nismo vedeli. K omizju Glasove preje smo povabili pisateljevega pranečaka **Janija Muleja**, ki z družino živi v njegovi rojstni hiši na Rodinah in v njej varuje spominsko zbirko. Naš posebni gost bo dramski igralec **Pavle Ravnohrib**, ki bo prebral nekaj zgovornih odlomkov iz Jalnovih del. Niti preje bo povezoval publicist **Miha Naglič**.

Pričakujemo, da boste vaš obisk sporočili na GORENJSKI GLAS na telefonsko številko 04/201-42-10 ali v Hišo kulinarike Jezeršek na telefonsko številko 01/361-94-11

Sponzor: Hiša kulinarike Jezeršek



Vsem materam
čestitamo
za materinski
dan.

Gorenjski glas

Planica rekordna v vseh pogledih



Planica - Zaključek svetovnega pokala v smučarskih skokih je bil rekordna v vseh pogledih. Rekord je bil obisk - ocene se gibljejo od 120 do 130 tisoč obiskovalcev v štirih dneh - in rekordni so bili poleti. Za slednje je poskrbel 22-letni Finec Matti Hautamäki (na sliki), ki je domala vsak dan

popravljal svojo rekordno znamko. Po četrtkovih 227,5 metra je v soboto poletel še meter dlje, vrhunec planiških poletov pa je Finčev skok v prvi seriji nedeljske tekme, ko je pristal pri 231 metrih.

Finci so bili tudi najuspešnejša reprezentanca v Planici, saj so zmagali na ekipni tekmi, Hautamäki pa na obeh posamičnih tekmah. Slovenska vrsta je bila na ekipni tekmi peta, medtem ko je najboljšo posamično uvrstitev dosegel Robert Kranjec, ki je bil v nedeljo šest. Odlično je sezono zaključil tudi Rok Benkovič s 16. in 21. mestom. V svetovnem pokalu je zmagal Poljak Adam Malysz pred Nemcem Svenom Hannawaldom, Primož Peterka je sedmi, Robert Kranjec pa sedemnajsti. Več na strani 10.

S.Š., foto: G.K.



David Primožič svetovni prvak



Kranj - Na svetovnem prvenstvu v smučanju v telemark slogu v ameriškem Big Mountainu je v nedeljo **David Primožič** v disciplini telemark sprint premagal svetovno konkurenco in osvojil naslov svetovnega prvaka. Drugi najboljši Slovenec je bil Iztok Kunstelj na osemnajstem mestu in tretji Jakob Jovan na devetindvajsetem. Pri ženskah pa je edina slovenska predstavnica Dora Štuhec osvojila sedmo mesto. David Primožič pa je z dobri

mi uvrstitvami na svetovnem prvenstvu nadaljeval. Po zlati medalji v telemark sprintu si je priboril še srebrno odličje v veleslalomu. Urban Simčič je zasedel odlično sedmo, Dora Štuhec pa med dekleti šesto mesto, kar je še povečalo veselje v slovenskem taboru. A.B., foto: Tina Dokl

BOLTEZ

Tel.: 04/201-40-50

Kurilno olje
evropske
kakovosti



Z Magno
nakup celo do
9 obrokov!

Olje vam ob
pravočasnem naročilu
dostavimo takrat, ko
boste želeli!

080 22 66

Hitro, enostavno in
brezplačno naročanje
kurilnega olja.

Z Magno dobite več ...
možnost plačila do
9 obrokov.

PETROL

GORENJSKI GLAS
MALI OGLASI
TEL: 2014 247
2014 248
2014 249
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj,
Zoisova 1, 4000 Kranj

Slovenci za Evropsko unijo in Nato

Nedeljskega referenduma o vstopu Slovenije v Evropsko unijo in Nato se je udeležilo okrog 60 odstotkov volivk in volivcev. Za članstvo v Evropski uniji jih je bilo 89,6 odstotka, za članstvo v Nato pa 66 odstotkov.

Ljubljana - Na osnovi podatkov, ki so v nedeljo zvečer od 19. ure dalje prihajali na sedež volilne komisije v Cankarjevem domu v Ljubljani, je bil najvišji odstotek glasov za članstvo v EU in Nato na območju Ljubljane (od 92 do 95 odstotkov), najnižji pa v volilni enoti Ptuj, ki obsega tudi Pomurje (86 odstotkov). Na Go-

v nedeljo zvečer je prišla v Tiskovno središče Cankarjevega doma večina najpomembnejših slovenskih politikov. "Rezultat okrog 90 odstotkov za Evropsko unijo je izjemen in kaže na prepričanje državljanov in državljanov Slovenije, da sodimo med najrazvitejše evropske države in da želimo skupnega dela in

Celestin Sardelič. "To je brez dvoma izjemen uspeh slovenskega naroda in potrjuje odločitve slovenskega političnega vodstva. Ta odločitev ima strateški pomen. Jaz čestitam Sloveniji, našemu dobremu sosedu in partnerju in mislim, da bo to prispevalo k sodelovanju med državama. Evropska unija in Nato je tudi cilj moje države. Mi smo pred časom izrazili željo po članstvu v Evropski uniji in upam, da bomo na vrhu v Solunu dobili pozitivni odgovor in tudi formalno status kandidatke. Tudi članstvo v Nato je želja Hrvaške, vendar je članstvo predvsem odvisno od nas."

Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel je novinarjem dejal, da je najprej hvaležen volivkam in volivcem. "Evropa je zrasla, Slovenija je del tega naraščanja, evropski ljudje so si segli v roke in smo pred velikanskimi možnostmi. Izkoristili smo zgodovinsko priložnost. To je uspeh Slovenije. Tudi odslej naprej bo vladala preglednost javnosti nad vsem, kar bomo počeli. Potovanje je končano. Pot se začenja. Glede Nata pa smo se odločili za najstrožji mogoč preizkus med kandidatkami za članstvo. Z referendumom smo uspeli v zapletenih mednarodnih okoliščinah. Bilo je veliko soočanj in veliko sporov. Imeli smo tudi nekaj nasprotnikov, zato je rezultat vreden ponosa."

Dr. Janez Potočnik, minister za evropske zadeve, je bil zadovoljen, da se je referendum tako končal. "Podpora je, priznam, višja kot sem pričakoval. To pomeni, da Slovenci dejansko razumemo Evropsko unijo kot Evropo, ki ji vsestransko pripadamo. Ta trenutek je bistveno, da se čim bolj organiziramo za delovanje v pogojih članstva in da razmišljamo evropsko."



ljudje znali pravilno odločiti. Cerkven na Slovenskem je ves čas podpirala vstop Slovenije tako v Evropsko unijo kot Nato, saj sta varnost in skupna prihodnost Evrope zelo pomembni, k temu pa hočemo tudi mi prispevati svoj delež," je dejal vodja tiskovnega urada Slovenske škofovske konference dr. Janez Gril.

Potrditve pravilne politike

"Prepričan sem, da je tako visoka podpora Evropski uniji začasna in bo prišlo obdobje stremnitve, podpora Nato pa se bo še nekoliko popravila. Nato ni tolikokrat na preizkušnji, Evropska unija pa zahteva vsakodnevno odločanje. Pri skupni zunanji politiki nas bo čakalo še kar nekaj izzivov in nas zaradi pomanjka-

prepričevanju ljudi za članstvo v Nato je bil po mnenju direktorja vladnega urada za informiranje Gregorja Krajca zadnja dva meseca narejen bistven zaspek. Ameriški veleposlanik v Sloveniji Johnny Young ni skrival zadovoljstva nad izidi referenduma. Dejal je, da praznuje z nami v tem pomembnem zgodovinskem trenutku.

žavljanov, ki jih ni bilo na volišča, in tudi tistih, ki so prišli in glasovali proti," je povedal profesor obramboslovja dr. Anton Blesler.

V nedeljo okrog devetih zvečer je prišel v Cankarjev dom tudi predsednik vlade Anton Rop. "Pred nami je nedvomno začetek nove poti, na kateri si bomo zagotovili boljše in bolj varno življe-



Jelko Kacin je odgovarjal na številna vprašanja novinarjev.

renjskem je bila najnižja udeležba v jeseniškem volilnem okraju (dobrih 44 odstotkov). Najvišja je bila v Radovljici, v Trzinu in v okrajih Škofja Loka I in Kranj. Razen v tržiškem volilnem okraju je bila v vseh ostalih podpora članstvu v Evropski uniji nad 90-odstotna, podpora članstvu v Nato pa je bila na ravni države med 65 in 70 odstotki. Raziskave javnega mnenja pred glasovanjem so napovedovale ugoden izid za Evropsko unijo in Nato, vendar je visok odstotek "za" posebej pri Nato presenečenje.

življenja v okviru Evropske unije. Vesel sem tudi pozitivnega izida glasovanja za članstvo v Nato, ker sem pričakoval, da bo nepotreben napad Združenih držav Amerike na Irak znižal podporo članstvu v Nato, ko vse možnosti mirne rešitve še niso bile izkoriščene. Državljanke in državljani Slovenije so ocenili, da je odločitev za Nato dolgoročna in se niso odločali na osnovi trenutnih čustev. Kampanja proti Nato je bila dobro organizirana in je bila jasno ciljno



Celestin Sardelič

Zadovoljstvo v Ljubljani in v Bruslju

Ugodnega izida referenduma so bili veseli tako v slovenski politiki kot na sedežih Evropske unije in Nata v Bruslju. Na sedežu Nata bo še ta teden podpisana pristopna pogodba, enakopravni člani Evropske unije pa bomo postali 1. maja prihodnje leto, če pri ratifikacijah v parlamentih



Dr. Janez Gril

članic unije ne bo zapletov. Slovenijo je v nedeljo, na dan referenduma, obiskal predsednik Evropskega parlamenta Patrick Cox. Navdušen nad izidom referenduma je tako v Centru Evropa kot zvečer v tiskovnem središču v Cankarjevem domu ponavljal, da je Slovenija sedaj tudi uradno doma v Evropi. Predsednik državnega zbora Borut Pahor pa je povedal, da so bili Slovenci razumni in pogumni, ker so kljub zapletenim mednarodnim razmeram glasovali za članstvo v obeh organizacijah. Državni zbor bo končal z usklajevanjem naše zakonodaje z zakonodajo Evropske unije. Kljub prenosu nekaterih pristojnosti na organe Evropske skupnosti bo državni zbor še naprej odločal o bistvenih stvareh. Prihodnje leto bomo v Sloveniji izvolili prvih sedem poslancev v Evropski parlament.



Zadovoljni z izidom referenduma. Od leve Borut Pahor, Anton Rop in Patrick Cox.

usmerjena, vendar po mojem mnenju vsebinsko ni bila bogata," je povedal vodja poslanske skupine Združene liste Miran Potrč.

Izide referenduma je v Cankarjevem domu pozorno spremljal hrvaški veleposlanik v Sloveniji

Ivo Bizjak, minister za pravosodje, je tak izid referenduma pričakoval in se mu zdi logičen. "Ljudje razumejo, kaj je tisto, kar je pomembno za prihodnost države. Pri članstvu v Nato je bilo nekoliko več navzkrižij, vendar je večina razumela, da mora Slovenija prispevati svoj del za svojo in širšo varnost. Podpora Evropski uniji je v nekaterih obdobjih padala, vendar se je na koncu dvignila. Izid glasovanja o članstvu v Nato pa kaže, da ljudje razumejo, kaj se dogaja trenutno in niso zamenjali ključnih odločitev za našo prihodnost."

Minister za obrambo dr. Anton Grizold je dejal, da izid referenduma pomeni potrditev zaupanja volivk in volivcev odločitvam vlade in državnega zbora. "Prepričan sem, da bo Slovenija v zavezništvu verodostojen partner, in da bo deležna tistih varnostnih zagotovil v precej nemirnem svetu."

"Osebnostno sem vesel, da sta izida referenduma takšna in da so se

nja skupne zunanje politike lahko doleti tudi kakšno razočaranje. Bistveno pa je, da je bilo vse, kar smo delali od osamosvojitve naprej, danes plebiscitarno potrjeno na obeh referendumah. Sedaj se bomo morali dokazati in tisto, kar imamo na voljo, uresničiti. S svojo učinkovitostjo smo lahko kovači svoje sreče ali nesreče. Veliko dela bo zahtevala priprava evropske ustavne listine, pripraviti se bomo morali na drugačen način dela v državnem zboru, ko bo vlada prevzemala del zakonodajnih obveznosti. Vojna v Iraku ni negativno vplivala na izid referenduma o članstvu v Nato. Vojna v Iraku predvsem trezni ljudi in zahteva od njih, da se opredelijo do realnih izzivov v svetu. Ker to zanesljivo ni zadnja vojna na svetu, so ljudje primerno reagirali, saj Evropa še nima ustreznih varnostnih politik, zato je težko biti varen le v Evropi," je povedal poslanec državnega zbora Jelko Kacin. Pri



Igor Bavčar in ministra dr. Anton Grizold in Ivo Bizjak.

Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franc But je bil zadovoljen z izidi referenduma tudi zato, ker je osebno vložil v uspeh pogajanj in referenduma veliko dela. "Izida dokazujeta, da znamo Slovenke in Slovenci pogledati tudi naprej, ko ne bo več mednarodnih kriz. Odstotek glasov za Evropsko unijo je izjemen, kar potrjuje, da so ljudje o Evropski uniji dobro obveščeni, da poznajo prednosti in slabosti članstva. Za menoj je šest let trdega dela, nad sto dni delovanja v

nje. Pozitiven rezultat referenduma je posledica mnogih dejavnikov in prizadevanj posameznikov in skupin, ki so desetletje delovali za to. V tem času smo naredili pomembne stvari in se v marsičem pripravili na članstvo in sprejeli standarde in normative Evropske unije. V Evropski uniji se lahko uspešno, kar smo že dokazali. Vlada se položaja zaveda in bo pripravila slovensko državo kot gospodarstvo za konkurenčen vstop in da bo tudi politika zmo-



Luka Juri (desno) je bil med nasprotniki vključitve v Nato.

tujini in jaz sem zelo zadovoljen." "Veseli me, da so Slovenci prisluhnili stališčem uglednih in vedočih Slovencev glede Evropske unije in Nata, in da je izid glasovanja skladen s stališči, ki sem jih sam zagovarjal. Prišlo je do dvojne zgodovinske pozitivne odločitve, do mejnika v naši nacionalni zgodovini, do dejanja, ki je v interesu države in bo okrepila njen mednarodni položaj in je v interesu tudi tistih državljanov in dr-

gla in znala zastopati slovenske interese v Uniji. Odločitev državljanov in državljanov, da nam le Nato zagotavlja večjo varnost, nas zavezuje, da se država in Slovenska vojska pripravita na delovanje v tej zvezi. Danes so vsi, ki so glasovali za EU in Nato, in tisti, ki so bili proti, glasovali za mir in večjo varnost. Mi se bomo za to trudili."

Jože Kosnjek, foto: Tina Doki



Ameriški veleposlanik Johnny Young s člani volilne komisije.

Najprej na volišče, potem na Porezen

S Tino sva se udeležili osemindvajsetega zimskega pohoda na Porezen. Najina domišljija ta dan ni poznala meja. Medved je še spal, divjih svinj nisva srečali, Kranjčeve dobre uvrstitve v Planici so se veselili vsi pohodniki.

Planinsko društvo Cerklje je organiziralo osemindvajseti zimski pohod na Porezen. Pohod je bil predvčeršnjim in je posvečen padlim v enotah NOB, ki so bile udeležene v boju na Poreznu 24. in 25. marca 1945.

Že teden prej sva vedeli, da letos ne bo megleno, tudi snežilo ne bo. Če ne bo šlo drugače, bova sonce "prinesli" s seboj. Najine napovedi so bile resnične: vreme na več kot tisoč šeststo metrih nadmorske višine je bilo sončno, nebo brez oblaka. Med vikendom je Porezen obiskalo okoli dva tisoč petsto

čez čas znašel v Idriji. Na bencinski črpalki je prav nedolžno vprašal črpalčarja, kako se pride na Porezen. Ljudje so se smejali, razlage o poti na Porezen pa vseeno ni bil deležen. Po nekaj urah kroženja in spraševanja mu je uspelo prispeti ob vznožje Porezna. Potem se je počasi povzpela do vrha,

Kam? Znakov jaz ne berem, Tino pa upoštevam redko, ker odkar me je "vlekla" z Ledin na Češko kočjo preko Žrela, se najraje zanesem na lasten občutek. Čeprav bi včasih bilo pametno, da bi jo poslušala, saj sem se nazaj grede iz gole trme in lastnega prav po zadnjici odpeljala po blatu kar nekaj metrov. Mimoidočim sem nudila krasen pogled: Glasova svetlolaška spredaj, blatno dekle zadaj.

Da o vlagi, razpravljanju o spanju medvedov in "poglej, tole pa divje svinje naredijo", ne govo-



Po naporni hoji je marsikdo na vrhu kar obsedel.

ma radijsko poročanje s Planice s hojo na Porezen.

Res pa je, da naju je vsak nov odcep vodil do še daljše poti do vrha. Med blatno in bolj blatno potjo ni bilo smisla izbirati, ker so bile večinoma vse blatne.

Osvojili vrh in skrajšali spust

Ob enajsti uri je bila na vrhu Porezna spominska slovesnost v spomin na padle na Poreznu in okolici. Glede na smeh, ki ga je doživela Simonova zgodba, nisva bili na boljšem. Ko se je slovesnost na vrhu začela, sva prispeli do zadnjega ovinka pred vrhom. Videli sva množico ljudi ob spomeniku, lahko bi jih dosegli z roko, vendar je bilo potrebnih še nekaj minut hoje do tja. Minute pa so se vlekale kot ure.

Potem sva naleteli na Aleksandra, simpatičnega možakarja, ki naju vedno spravi v dobro voljo.

zaželel fotografirajo ob spomeniku na vrhu Porezna.

Najkrajša pot ni vedno najboljša

Razgled z vrha Porezna je bil fantastičen. Sploh ne najdem besed za njegov opis. Aleksander nama je razložil, kaj leži na levi, kaj na desni Porezna, najboljši pa je bil njegov opis kočje na Kredarici: črna pika, ker ima črno streho. Verjela sem mu, vendar sem videla črnih lis, pik in pikic okoli Triglavu ter pod Malim Triglavom veliko. Popili smo še kozarec čaja in že razglabljali o spustu. Odločili smo se za krajšo, a bolj strmo pot. Napaka. Blato je opravilo svoje, Tina se je nasmejela in vsakič, ko sem se usedla na zadnjo plat, je sestavila zgodbi o Alen-

ki, ki je odkrila novo kurirsko pot ali "Še dobro, da ne srečamo kake divje svinje, saj bi se Alenka "oddricala" po zadnjici v dolino." Smeh in domišljija sta bili nalezljivi. Tako se je smejala, da sem kar nekajkrat obsedela na tleh, solze smeja pa so tekale v potokih. Aleksander je bil nekaj metrov pred nama. Potrepežljivo naju je čakal, rekel ni sicer nič, kaj si je pa mislil ob vsej tej predstavi, pa ne vem. Včasih sva za trenutek dobesedno obstali in se na ves glas hihitali. Marsikdo bi na njegovem mestu ob najinih napadih smeja, nad nama že obupal in odšel naprej. Ali pa bi se vsaj vprašal, kako je med vsemi pohodnicami na Poreznu naletel ravno na naju.

Alenka Brun, foto: Tina Dokl



Pohodniki so za trenutek obstali pri spomeniku padlim na Poreznu.

pohodnikov. Verjetno bi bila številka večja, če ne bi na iste dni v Planici potekali smučarski skoki.

vendar je bil že med zadnjimi. Spominsko slovesnost je zamudil. Smejali sva se njegovi zgodbi, vendar najina ni dosti boljša.

"Do Davče in potem je označeno, kako in kje do Porezna. Ta pot na Porezen je med najkrajšimi in najlažjimi," so naju poučili in držali sva se navodil vse do konca asfaltirane ceste.

Gneče ni bilo, blata pa veliko

Pridružili sva se gruči pohodnikov in veselo "vzeli" pot pod noge. Pohoda se je udeležilo veliko ljudi, vendar ni bilo gneče, ker so se ljudje po poti porazgubili. Eni so šli hitreje, drugi počasneje. Spodnji del poti je bil spolzek. Sonce še ni stopilo snega, temperature so bile nizke in pod snegom je bil led. Pot se je kasneje razdelila na daljšo in krajšo: skozi gozd ali po strmih travniku skozi gozdiček, kar pa niti ni bilo tako enostavno. Najina zgodba se začne že pri prvem križišču,



No, če ti spodrsne si pa ves blaten.

rim. S Tino sva razmišljali, kdo bi se koga ustrašil. Midve medveda ali on naju.

Ko sva tako za vzpon izbrali daljšo pot, sva srečali kar nekaj zanimivih ljudi. Osemindvajsetletni Stane iz Dola pri Ljubljani nama je povedal zgodbo o tem, kako je "1943. leta na Kočevskem izgubil na patrulji pol klobase, vendar se je kasneje vrnil ponjo". Srečali sva veliko pohodnikov. Eni so se že vračali s Porezna. Spraševali so naju, če bova zmogli in nama ponujali bonbone. Zanimivi pa so bili tisti, ki so odkrito obžalovali, da se že vračajo, ko se jim vedno zgodi, da dekleta



Med pohodniki je bil tudi bivši predsednik Milan Kučan.

še prihajajo na vrh. Pozornost so zbuvali tudi pohodniki z radii in walkmani v nahrbtnikih. Združili so prijetno s koristnim oziro-

Višje smo vsi trije srečali bivšega predsednika Milana Kučana in še višje nekoga, ki je videl Tinin fotografski aparat in si zelo glasno

Kam v naslednjih dneh?

Če v vašem kraju v prihodnjih dneh, mesecih pripravljate zanimive, znane ali le rekreacijske prireditve, nas o njih obvestite: faks - 04/201 42 13, telefon - 04/201 42 00, e-pošta - alenka.brun@g-glas.si (za Rekreacijo) ali po pošti na naslov Gorenjski glas, Rekreacija, Zoisova 1, 4000 Kranj.

Košarka

Klub radovljiških študentov že tretje leto zapored organizira Zimsko košarkarsko ligo KRS, ki poteka od 1. februarja do konca aprila. Tekme so vsako soboto od 14. do 19. ure v telovadnici Srednje ekonomske - turistične šole v Radovljici. Vabijo vse ljubitelje košarke, da se jim pridružijo in uživajo v dobri košarki.

12 ur Kališča se hitro bliža

Kljub ljubiteljev Kališča (Ključka) organizira v soboto, 5. aprila 2003, že četrti vzdržljivostni preizkus 12 ur Kališča. Start prireditve bo v soboto, 5. aprila 2003 ob 6. uri nad vasjo Mače pri Preddvoru, pri potoku (začetek peš poti na Kališče). V primeru izredno slabega vremena se preizkus prestavi na 12. april 2003. Cilj bo pri koči na Kališču. Udeležencem preizkusa štejejo samo vzponi doseženi med 6. in 18. uro. Prihod na cilj po 18. uri ne šteje. Ob izenačenem številu vzponov šteje boljši skupni čas. Višinska razlika znaša okoli 830 metrov. Pohodnikom so dovoljene le palice. Tekmuje se v naslednjih kategorijah: moški do 35

let, moški od 35 do 50 let, moški nad 50 let, ženske do 40 let, ženske nad 40 let in ekipno (4 tekmovalci, štejejo najboljši trije). Za opremo, ki jo bodo tekmovalci oddali na štartu, bo organizator organiziral prevoz na cilj. Prav tako bo poskrbljeno za okrepčevalnice na štartu in cilju. Udeleženci dobijo na štartu kartončke, ki jih potem potrjujejo z žigi. Na cilju ga oddajo in tam dobijo novega, katerega potem spet potrdijo na štartu ter na kontrolni točki (pri drugi klopci). Pot izbira udeleženec sam, vendar mora mimo kontrolnih točk (start, druga klopa, cilj). To velja za vzpon, spust je dovoljen po uhojenih poteh.

Nagrade pa so naslednje: prvi trije v kategoriji dobijo pokale in praktične nagrade, med ostale se žrebajo praktične nagrade. Medalje dobijo najhitrejši trije moški in ženske v dveh vzponih (start ob 6.), ekipe do 3. mesta in najboljša moška in ženska v celotni razvrstitvi dobijo pokale. Za priznanje rezultata (in za žrebavanje nagrad) je potrebno na cilj priti vsaj dvakrat. Štartnina do 31. marca 2003 znaša za člane društva Ključka 1.200 in za ostale 1.500 tolarjev; po 1. aprilu 2003 pa za vse 2.000 tolarjev. V štartnino je všteta tudi spominska majica in okrepčila.

Tekmuje se na lastno odgovornost. Prijavite se lahko po internetu (<http://www.kalisce.com>), v domu na Kališču, v fitness centru Power fit v Prebačevem, v avto centru Boltez v Kranju ali na telefonski številki 04/232 63 46 in 041 691 249, ter izjemoma na dan preizkusa do 6. ure zjutraj. A.B.



Stane (desno) se je tudi lansko leto udeležil pohoda na Porezen.



Gostilna - restavracija Avsenik Begunje
zaposli za določen čas, z možnostjo zaposlitve
za nedoločen čas:

- kuhinjskega pomočnika-co
- natakarja-co
- točaja-ko

Pogoj za sprejem je ustrezna izobrazba in delovne izkušnje.

Pisne prijave sprejemamo do 3. 4. 2003 na naslov:
Grega Avsenik, Begunje 21, 4275 Begunje.

Sonja Bukovec, direktorica agencije za kmetijske trge

Zaupanje v državni denar je vsako leto večje

Agencija za kmetijske trge, ki je v sestavi kmetijskega ministrstva, je stara dve leti in pol. Ustanovljena je bila po vzoru plačilnih agencij, ki jih države članice Evropske zveze poznajo že dve desetletji. Lani je šlo čez njihove roke 29,5 milijarde tolarjev, letos naj bi jih šlo 35. To pomeni, da spada agencija med srednje velike finančne ustanove v državi. Poleg subvencij in drugih izplačil na agenciji skrbijo še za kmetijsko tržno cenovno politiko, ta zagotavlja stabilnost domačega trga, izdajajo uvozno-izvozna dovoljenja po znižani carinski stopnji, spremljajo cene za goveje, prašičje in ovčje meso, mleko in mlečne izdelke in drugo. Sredi leta 2001 so jim v Bruslju izdali akreditacijo za upravljanje s sredstvi Sapard.

Skupaj s pripravniki in pogodbeniki dela na agenciji sto petintrideset ljudi. Je to za nemoteno opravljanje vašega "poslanstva" dovolj?

"Nikakor ne. Poleg, bom rekla rednega dela, pripravljamo še dokumentacijo za akreditacijo celotne agencije. Za akreditacijo štirih ukrepov za Sapard, recimo, smo morali napisati in prevesti v angleščino 1.167 strani. Za akreditacijo približno sto ukrepov, ki jim bomo izvajali ob vstopu v EZ, ki jih pripravljamo zdaj, pa bo teh strani približno petnajst tisoč. S kadrom, ki je čez glavo obremenjen z izvajanjem nacionalnih ukrepov, je utopično pričakovati, da nam bo to uspelo."

Subvencija ni pomoč

Agencija je znana predvsem po izplačilih subvencij. Kaj je prava funkcija subvencij? Je mogoče termin prevesti kot pomoč?

"Pojem nikakor ni mogoče razumeti kot pomoč kmetom. Subvencija je razlika v ceni med tem, kar kmet za svoj pridelek na trgu dejansko dobi in tem, kar bi moral dobiti. To je ena funkcija subvencij. Druga je usmerjalna; s subvencijami država kmeta usmerja v pridelavo hrane in rejo živine.



Slovenija ni tako bogata država, nima toliko obdelovalne zemlje in ljudi, da bi si lahko privoščila nadaljnjo izseljevanje prebivalstva iz podeželja v urbana okolja. Povsem jasno je, da mora država skrbeti za to, da ostanejo ljudje na kmetijah. Na eni strani zaradi ohranjanja kulturne krajine, na eni pa zaradi socialne stabilnosti. Neka nemška raziskava je pokazala, da je delovno mesto na podeželju vsaj šestkrat cenejše kot v mestu. Zato tudi gre petintrideset odstotkov bruselskih sredstev za ohranitev podeželja. To ni naključje. Na podlagi izkušenj so prišli v Franciji do zaključka, da je revitalizacija zaraščenege področja veliko dražja, kot ohranjanje stanja. Naj v tem kontekstu povem še to, da so neposredna plačila dejansko plačila na hektar obdelanih površin in na glavo živali, ki jo kmet redi. Skratka, subvencija ni socialna pomoč, ampak plačilo za nekaj."

Po statističnih podatkih je v Sloveniji približno šestinosemdeset tisoč kmetij. V primerjavi z drugimi evropskimi državami so naše kmetije neprimerno manjše. Sorazmerno s tem so verjetno manjše tudi subvencije.

"Seveda. V Angliji je povprečna kmetija velika več kot osemdeset hektarov. Na Danskem več kot sedemdeset. V Franciji več kot petdeset. V Avstriji, ki je reliefno po-



dobna Sloveniji, so kmetije povprečno velike med petnajst in dvajset hektari. V Sloveniji pa 5,5 hektara in temu primerno nizke so tudi subvencije. Manjše kmetije ima samo Grčija. Iz vlog, ki smo jih na agenciji prejeli, je razvidno, da je 54 odstotkov kmetij manjših od deset hektarov, 32 odstotkov jih je med pet in deset hektari, 24 odstotkov od tri do pet hektarov, kar 27 odstotkov kmetij pa ima do tri hektare zemlje. Sicer pa na temelju vlog ocenjujemo, da se s kmetovanjem dejansko ukvarja približno sedemdeset tisoč kmetov."

Koliko slovenskih kmetij je vključenih v slovensko kmetijski okoljski program?

"Od vseh vlog, ki smo jih lani prejeli, je za slovenski okoljski program prišlo trinajst tisoč vlog. Morda so kmetije o tej možnosti premalo obveščeni, zato naj poudarim, da bodo plačila na tem področju bistveno višja, saj se na ta račun plačuje nadstandard, kot v primeru ekološkega kmetovanja, integrirane pridelave sadja in tako naprej."

Vas bom vprašala zelo po šolsko, kaj pomeni Eco nič, Eco ena, Eco dva, Eco tri?

"Eco nič so neposredna plačila na površino in živali, do katerih so upravičeni vsi. Torej, vsa kmetijska gospodarstva ter vse fizične in pravne osebe. Eco ena so dodatna izravnalna plačila za gorsko, višinsko in kraško področje. Iz tega naslova so gorenjski kmetje prejeli 31 odstotkov vseh sredstev, kar je nad slovenskim povprečjem. To je glede na relief tudi razumljivo, saj je do dodatnih izplačil upravičena vsa Gorenjska. Eco dva in Eco tri pa sta tako imenovani drugi steber, na katerem stoji slovenski kmetijski okoljski program. V ta program spada sonaravna reja živine, integrirana pridelava hrane, okoljevarstveno kmetovanje, integrirano vinogradništvo, travniški sadovnjaki oziroma ohranjanje starih vrst jablan, in tako naprej. Prav ta plačila bodo v prihodnje najbolj naraščala. Dejstvo namreč je, da je na okoljevarstvenih kmetijah pridelok veliko manjši kot sicer, zaradi česar je doplačilo nujno. Iz programa Eco dva in Eco tri je Gorenjska prejela 16 odstotkov vseh sredstev, kar je sorazmerno tudi veliko. Za zdaj grejo vsa sredstva iz državnega proračuna, z našim

enakopravnim članstvom v EZ pa bomo začeli postopno koristiti tudi skupna evropska sredstva, če smem tako reči. Tako naj bi leta 2007 slovenski kmet dobil enake subvencije kot drugi evropski kmetje. Pri čemer moram poudariti naslednje. Od vse obdelovalne površine je v Sloveniji kar petinšestdeset odstotkov takšne, za katero veljajo težji pogoji, medtem ko je v EZ teh površin povprečno petinpetdeset odstotkov. Se pravi, tudi ko bo slovenski kmet prišel do enakih subvencij kot "evropski", bodo njegovi pogoji za pridelavo zdrave hrane in za rejo živine še vedno bistveno težji."

Program Sapard

Pred dvema letoma je bila vaša agencija akreditirana za upravljanje s sredstvi Sapard. Koliko je tega denarja?

"Za naložbe na kmetiji, v živilsko-predelovni industriji, v turistično kmetijo in domačo obrt ter v vodno infrastrukturo dobi agencija letno povprečno 6,4 milijona evrov tujih sredstev. To je sredstev Sapard. Do zdaj smo izvedli dva razpisa. Oba leta 2002. Januarja je bilo razpisanih dve milijardi tolarjev nepovratnih sredstev. No-

vembra pa je bil objavljen nov razpis, v katerem je na voljo 2,3 milijarde tolarjev. Razpis še namreč ni končan. Sredi letošnjega leta bo tretji razpis sredstev Sapard. Koliko denarja bo v tem tretjem razpisu na voljo, pa za zdaj še ne morem reči, saj je višina sredstev odvisna tudi od tega, koliko denarja bo porabljenega v drugem razpisu."

Pravite, da sredstva Sapard niso v celoti porabljena. Kako to? Nenazadnje gre za nepovratna sredstva.

"Največ neporabljenih sredstev je iz naslova naložbe na kmetiji. Menim, da je vzrok v precej visokih pogojih za pridobitev teh sredstev, zato smo za letošnji razpis že predlagali ublažitev pogojev. Do zdaj je, na primer, veljalo, da lahko sredstva pridobi kmet, ki ni starejši od 40 let. Ta meja se bo premaknila na 55 let. Naslednji pogoj je bila štiriletna kmetijska šola, za pridobitev sredstev na letošnjem razpisu pa bo zadostovala že triletna strokovna izobrazba. Poleg tega je bil do zdaj pogoj, da je imel prosilec v uporabi - to je v lasti, najemu ali zakupu - najmanj 8 hektarov kmetijskih zemljišč, zdaj pa bo zadostovalo že 5 hektarov. Po drugi strani pa gre pri sredstvih Sapard za velike nalož-

be, ki pa si jih večina slovenskih kmetov ne more privoščiti. Prosilec lahko dobi iz sredstev Sapard za eno naložbo tudi do štirideset milijonov tolarjev nepovratnih sredstev, kar pa pomeni naložbo, vredno več kot sto milijonov. Povedati pa moram še to, da bomo v letošnjem razpisu financirali tudi naložbe v zelenjadarstvo. Pa še to. Sredstva za prašičerejo je že mogoče črpati po vsej državi, česar doslej ni bilo mogoče."

Glede na to, da se v prvi vrsti pogovarjava za bralce gorenjske regije, me zanima, kolikšen del vseh subvencij gre na Gorenjsko?

"Leta 2001 smo pri agenciji izplačali štirinajst milijard tolarjev subvencij. Mimogrede, to je bil le odstotek vseh odhodkov državnega proračuna, kar za ohranjanje kulturne krajine, za pridelavo zdrave hrane in za vse druge funkcije, ki jih kmetovanje ima, gotovo ni veliko. Največ sredstev je šlo na kmetijsko razvita območja. Torej v Prekmurje in Podravje. Gorenjski regiji je bilo izplačanih devetsto štiriindevetdeset milijonov tolarjev, kar znaša 7,1 odstotek vseh subvencij. Lani smo za izvajanje ukrepov kmetijskih trgov, okoljske programe in za prestrukturiranje podeželja izplačali 29,5 milijarde tolarjev, letos pa jih bomo predvidoma 35 milijard. Temu je treba prišteti še vsa druga izplačila. Tako smo leta 2001, na primer, na temelju uredbe za žiti za skladiščenje, analizo in kakovost pšenice izplačali tristo šestdeset milijonov tolarjev, na področju vinogradništva pa petsto trideset milijonov. S tem denarjem je bilo obnovljenih približno tristo petdeset hektarov vinogradov."

Preprečiti je treba izseljevanje ljudi

Koliko kmetov za subvencije sploh zaprosi. So o pogojih in možnostih po vašem mnenju kmetje dovolj obveščeni?

"Moram reči, da je vlog za pridobitev subvencij vsako leto več. Tako smo prvo leto prejeli 62.500 vlog in izplačali 11,4 milijarde tolarjev. Leta 2001 smo prejeli že 64.000 vlog, izplačali pa 14,4 milijarde. Lani smo prejeli 66.000 vlog, predvidoma pa bomo izpla-

čali več kot 18 milijard tolarjev. Vsekakor je obveščenost o možnostih pridobitve subvencij čedalje večja. Pa tudi ljudje v naše programe čedalje bolj zaupajo. Hočem reči, da kmetje čedalje bolj zaupajo v to, da bo država sredstva, ki jih ponuja, v resnici tudi izplačala. Neki kmet, ki ga poznam, prvo leto vloge ni hotel oddati. Navsezadnje je z njo tudi veliko dela. Ko je videl, da je sosedu "uspelo", je naslednje leto vlogo oddal še sam in denar potem tudi dobil. Višja državna subvencija je spodbuda za večje kmetovanje in verjamem, da bo tudi čez to marsikateri pašnik pokosen in marsikatera krava več v hlevu."

Vloge, ki jih morajo kmetje za pridobitev subvencij oddati, so zelo zahtevne. Domala so to pravi elaborati. Kako se pri tem znajdejo?

"Pri agenciji vsako leto usposobimo kmetijske svetovalce, ki potem kmetom pri izpolnjevanju obrazcev pomagajo. Letos smo s kampanjo pričeli 20. marca. Kmetje so na dom dobili predtiskane obrazce, kar pomeni, da so osnovni podatki o parceli, ki so jih navedli v lanski vlogi, v obrazce že vpisani. Zato morajo letos vpisati le spremembe. Kmetom priporočam, da jim pri tem pomagajo svetovalci. Vloge morajo oddati najpozneje do 30. aprila, in sicer s priporočeno pošiljko. Predvidevam, da bo konec marca ali najpozneje v začetku aprila zunaj tudi javni razpis za pridobitev sredstev za naložbe na kmetiji in v živilsko predelovalno industrijo. Skupaj s sredstvi Sapard bo ta razpis "težak" kar osem milijard tolarjev. Dokumentacija, ki je potrebna za pridobitev teh sredstev, pa je v resnici pravi elaborat."

Predstavljam si, da vaša agencija razpolaga z zelo široko bazo podatkov.

"To pa drži. Gre za nekaj milijonov podatkov. Kot sem že rekla, smo lani prejeli šestinšestdeset tisoč zbirnih vlog, ki so vsebovale več kot tristo trideset tisoč zahtevkov. Avstrija, denimo, ima vsako leto približno sto šestdeset tisoč vlog, a le tristo petdeset tisoč zahtevkov. Slednje kaže, da ima naš kmet vsega po malo. Nekaj koruze, nekaj pšenice, nekaj pašnikov, nekaj krav in tako naprej."

Se lahko Slovenci s hrano, ki jo pridelamo, sami preživimo?

"Če bi se naše površine ohranile in bi bile takšne, kot so bile pred drugo svetovno vojno ali vsaj pred petindvajsetimi leti, bi z lastno pridelavo zagotovo preživeli. V sodobnem svetu pa je tako, da gredo ljudje tja, kjer je denar oziroma da od tam, kjer denarja ni, bežijo. Za Slovenijo je še vedno značilno preseljevanje ljudi iz podeželskega v mestno okolje, to pa pomeni čedalje večja zaraščena obdelovalnih površin. Približno iz dveh tretjin slovenskega ozemlja se ljudje postopno izseljujejo, kar pomeni, da se ta območja počasi zaraščajo. V Beli krajini, od tam sem doma, se je samo v zadnjih letih zraslo 1.500 hektarov zemlje. Veste, zaraščena se zgodi zelo hitro, v dveh, treh letih, sanacija pa je zelo draga. Francoski in avstrijski minister za kmetijstvo sta si enotna, da je treba v visokogorskih območjih ljudi plačati že za to, da v tem okolju živijo, da se ohranja poseljenost in kulturna krajina."

Marjeta Smolnikar, foto: Gorazd Kavčič



Fordova ljudska športnika Focus ST 170 in Mondeo ST 220

Dirkalnika za vsakdanjo rabo

Številni avtomobilski proizvajalci navdih in podlago za razvoj serijskih modelov iščejo v športnih koreninah. Še več je tistih, ki sem in tja naredijo kakšen zanimiv avtomobil oborožen z napol dirkaško tehniko in agresivnejšo podobo. Tako so storili tudi pri Fordu, kjer so ob svoji častitljivi stoletnici tudi na slovenske ceste pripeljali športno nastrojena focus ST 170 in mondeo ST 220.

Oba že z zunanostjo opozarjata na svojo športno usmerjenost, kljub temu pa sta bolj volka v ovčji koži kot prava cestna dirkalnika. Posebej pa je zanimivo, da je mogoče izbirati med več karo-serijskimi izvedbami, pri focusu med tri- ali petvrtno pri mondeu pa je poleg limuzine na voljo tudi kombi. Oba so pripravili v posebnem oddelku SVE (Special Vehicle Engineering), kjer skrbijo, da iz običajnih nastanejo športnejše izvedbe, oziroma, da se Fordove izkušnje iz avtomobilskega športa prenesejo tudi v štirikolesnike namenjene običajnim cestam. Oddelek vodi Jost Capito,

prekaljeni avtomobilski maček, ki se je pridružil Fordu, potem ko je zapustil ekipo Formule 1 Sauber Petronas. Možakar ima res veliko izkušenj, več let je sodeloval pri pokalu Porsche Supercup, pozna vsak kotiček formulaških boksov, kariero pa je po študiju na univerzi za tehnične vede začel pri BMW-jevem športnem oddelku.

Pod motornim pokrovom focusa ST 170 se vrti naviti 2,0-litrski bencinski štirivaljnik, ki je derivat serijskega motorja s 130 konjskimi močmi. Iz njega so v SVE s predelavami iztisnili 173 konjskih moči pri 7000 vrtljajih, največji navor 196 Nm pa je v veliki večini



na voljo v širokem območju od 2500 do 6000 vrtljajev. Motorju pri doseganju športnih zmogljivosti pomaga novi šeststopenjski ročni menjalnik, rezultat pa je odločen pospešek od 0 do 100 kilometrov na uro v 8,2 sekunde in najvišja hitrost 215 kilometrov na uro.

Srce mondea ST je 3,0-litrski bencinski šestvaljnik, ki ušesom ponudi manj rjovenja, vendar nič slabših zmogljivost. Njegovo moč so strokovnjaki navili na nič manj

kot 226 konjskih moči, ki se v celoti sprostijo pri 6150 vrtljajih, motor se lahko zavrti še nekaj višje, njegova moč pa se na pogonski kolesi prenaša s pomočjo posebej izračunanega petstopenjskega ročnega menjalnika. Tudi navor 280 Nm pri 4900 vrtljajih ni od muh, zverina v obliki limuzine ali kombija pa poskoči z mesta do 100 kilometrov na uro v 7,1 sekunde, medtem ko se pri najvišji hitrosti kazalec ustavi pri številki 243.

Zaradi športnih zmogljivosti so pri obeh avtomobilih konstruktorji nekoliko uglašili podvozje. Predelav ni bilo veliko, predvsem gre za tršo nastavitve vzmetenja in blaženja, drugačne pa so tudi zavore, ki "prijemajo" s pomočjo

mondeu ST 220 so serijski, ob tem pa imata oba z belo barvo poudarjene merilnike, in v usnje obelena volanska obroča.

Fordovi zverini sodita v nišno ponudbo, zato kupci ne bodo stali v vrstah (čakalna doba je tri me-



večjih zavornih kolotov. In da je delo opravljeno do konca, je drugačna tudi notranost obeh Fordovih športnikov: pri focusu ST 170 so športni sedeži priznane znamke Recaro na voljo za doplačilo, v

tisti, ki si bodo privoščili tovrsten užitek pa bodo morali odrediti najmanj 5,88 milijona za focus ST 170 in najmanj 8,56 milijona tolarjev za mondeo ST 220. Matjaz Gregorič, foto: Ford

Harley Davidson V-rod oblečen v karbon

Predelan, shuššan in dodatno okrašen

Podjetje Black Bear, ki skrbi za prodajo Harley Davidson v južni Angliji, je harleya V-rod obleklo v karbonska vlakna, ki so lažja in čvrstejša od kovine. Predelani motocikel je bogat s kromom in karbonskimi vlakni, ki teže motocikla znižajo za 15 kilogramov.

Predelava skupaj z večjo zadnjo gumo stane okoli 6.000 funtov oziroma več kot dva milijona tolarjev. S karbonskimi vlakni so v Black Bearu nadomestili vse kovinske in plastične dele tako, da je okoli 300 kilogramov težak motocikel izgubil 15 kilogramov na teži. Vidne mehanske dele so še

dodatno pokromali, kar je še zlasti vidno pri dvovaljnem agregatu. Ta ostaja 1,1-litrski s 115 konjskimi močmi. Zanj pa pri Black Bearu pravijo, da je dovolj zmogljiv in zato ne načrtujejo povečanja moči. Zaradi videza so na zadnje kolo natakli še širšo gumo mer 200/50. Miloš Milač



Prihaja prenovljena generacija Renaultovega mešanca Kangooja

Vsaka pomlad prinaša preobrazbo

Kangoo je od jeseni leta 1997 uspešnica med križanci osebnih in lahkih dostavnih avtomobilov, prikupil se je tudi slovenskim kupcem. Zdaj zabavni in uporabni štirikolesnik doživlja svojo novo pomlad, ki se odraža v zrelejšem videzu, imenitnejši notranosti in nekaterih tehničnih spremembah. Vse je seveda posvečeno enemu samemu cilju, ostati in se utrditi v razrednem vrhu.

Kangoo je uspešnica številka 1 na številnih evropskih, še zlasti pa na domačem francoskem trgu, kjer drži skoraj četrtino razrednega tržnega deleža in se je uvrstil med 20 najbolje prodajanih avtomobilov. Po slovenskih cestah se vozi skoraj 7500 kangoojev, predani pa so bili prodanih 1038 in lani 1293, kar je osnova tudi za letošnji prodajni načrt.

Renaultov mešanec sodi v priljubljen segment, ki mu v Franciji pravijo ludospace, skovanka pa pomeni, da gre za vozilo, ki uporabnikom hkrati ponuja veliko zabave in prostorske uporabnosti. Z zadnjo prenovo je avtomobil dobil zrelejši in Renaultovim oblikovnim smernicam prilagojen videz. Najbolj se to pozna na sprednjem delu, kjer je nova maska s sredin-

skim izbočenim delom, žarometi so dobili obliko kaplje in gladko prekrivno steklo, motorni pokrov sredinsko gubo, na novo pa so ukrojeni tudi oba odbijača in zadnje luči.

Oblikovalci so se dela lotili tudi v notranosti. Pred voznikovimi očmi je odslej lepša armaturna plošča v dvobarvni plastiki, med pridobitve pa sodijo še zaprt predal pred sovoznikovim sedežem, podaljšek sredinske konzole z utorom za pločevinke s pijačo in odstranljivim pepelnikom. Izboljšano je tudi potniško udobje, ki ga zagotavljajo boljše oprjemljivi sedeži in izdatnejša zvočna izolacija. Kangoo ima lahko poleg prostornega prtljažnika, ki se iz osnovnih 650 s podiranjem zadnje klopi poveča na 2600 litrov še do 110 litrov odlagalnih polic in predalov, zlasti v izvedbi, ko so pod stropom omarice podobne kot v letalih. Med zanimivo dodatno opremo je tudi panoramska streha z zastekljenim delom spredaj in električno pomičnim platnom preko ostale dolžine in navigacij-

ski sistem carminat. Tako kot doslej ima kangoo pestro motorno paletto, ki jo začneja 1,2-litrski bencinski motor s 43 kW/60 KM, sledi 1,2-litrski s 16 ventili in 55 kW/75 KM, medtem ko je v bencinskem delu najmočnejši 1,6-litrski 16-ventilski štirivaljnik, ki razvije 70 kW/95 KM in je lahko opremljen tudi s samodejnim proaktivnim menjalnikom. Poleg bencinskih sta na voljo še dva dizelska motorja, 1,9-litrski atmosferski s 47 kW/65 KM in 1,5-litrski turbodizel dCi z neposrednim vbrizgom goriva po skupnem vodu, ki razvije 60 kW/82 KM. Na voljo so štirje paketi opreme z imeni generique, authentique, expression in privilege, poleg že znanih pa so nove tudi tri živahne karoserijske barve. Pri Renaultu Slovenija nameravajo letos prodati 1300 kangoojev, doslej je bilo okoli 65 odstotkov potniških različic. Cene za slednje se gibljejo od 2,39 do 3,57 milijona, pri tovornih pa se začnejo z 1,9 milijona tolarjev.

Matjaz Gregorič

Prenovljeni Mercedes-Benz Sprinter edini z ESP

Dodatek za večjo varnost

Prenovljeni Mercedes-Benzov sprinter je prvi in za zdaj edini lahki dostavnik opremljen z elektronskim sistemom stabilnosti. Poleg tega so mu namenili tudi nekaj lepotehničnih popravkov in drugih tehničnih izboljšav.

Prenovljeni sprinter je bil pripravljen že za jesenski salon gospodarskih vozil v Hannoveru, s precejšnjo zamudo pa je prispel na slovenski trg. Doslej je bil ta Mercedes-Benzov lahki dostavnik prenovljen že dvakrat, vendar tokrat ni šlo za tako obsežne spremembe kot zadnjič. Pravzaprav je zunanja osvežitev tako neznatna, da so spremembe komaj opazne. Podrobnejši pogled razkrije prenovljene žaromete z gladkim steklom, rahlo modificirano masko hladilnika, in še nekaj drugih

manjših podrobnosti. Več pozornosti je bilo namenjeno tehniki, ki je skrita pod karoserijo. Najpomembnejša noviteta je nedvomno elektronski sistem stabilnosti (ESP), ki ga imajo sprinterji s skupno težo do 3,5 tone vgrajena kot del serijske ali doplačilne opreme. ESP je asistenčna elektronika, ki je vozniku v pomoč zlasti na mokrih in spolzkih cestah; preprečuje nenadzorovan zdrs in deluje skladno s protiblokirnim zavornim sistemom in elektrono proti zdrs-



Sprinter je brez elektronskega sistema stabilnosti na mokri ali spolzki podlagi pri izogibanju oviri precej nebogljen.

vanju gnanih koles. Sistem se aktivira, ko tipala zaznajo, da je vozilo začelo drseti, samodejno odvzame plin in posreduje tako, da ima voznik v okviru fizičnih zakonitosti več možnosti, da bo

za ta del opreme potrebno doplačati dobrih 247 tolarjskih tisočakov.

Poleg osvežene zunanosti in tehničnih novosti, bodo sprinterji odslej tudi manjkral zavili na



ESP se aktivira nenadzorovanem zdrsavanju in deluje skladno s protiblokirnim sistemom in elektrono, ki preprečuje zdrs gnanih koles.

vozilo obdržal na cesti. ESP se je dodobra uveljavil pri osebnih avtomobilih, sprinter pa je prvi in za zdaj edini med lahkiimi dostavniki, ki se lahko pohvali s tem varnostnim dodatkom. V vozilih namenjenih slovenskemu trgu je

Matjaz Gregorič



JAKA POKORA



VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od -5 °C do 16 °C	od -3 °C do 17 °C	od -1 °C do 16 °C

Danes in sprva tudi jutri bo jasno, popoldne pa se bo rahlo pooblačilo. V sredo in četrtek bo sicer povečini sončno, občasno pa bo že nekaj več oblačnosti. Veter bo šibek, v četrtek se bo nekoliko okreplil jugozahodnik.

Planica v znamenju rekordov

Vožnja v Planico se je v soboto za nekatere spremenila v rekreativni pohod. Številni pa do Planice sploh niso prispeli ali pa šele potem, ko je bila tekma že končana.

Planica - Gornja Gorenjska že dolgo ni doživela tolikšne kolone vozil, kot jo je minuli konec tedna. V soboto so v Planici našli 385 avtobusov, deset tisoč osebnih vozil, okoli šestdeset tisoč obiskovalcev. Od četrta do nedelje so tako našli med 120 in 130 tisoč obiskovalcev Planice. Zanimiv pa je bil tudi zbor več kot tisočih harmonikarjev.

Avtobusi so prihajali v Planico iz vse Slovenije, vendar tudi organiziran prevoz marsikomu ni kaj dosti koristil. Okoli desete ure dopoldne so našli okoli petindvajset tisoč obiskovalcev, v kasnejših urah pa je številka prihajajočih dosegla šestdeset tisoč. Od Kranjske Gore do Planice in tudi naprej je bil zaparkiran vsak prazen kotiček, ljudje pa so se opravliali v Planico kar peš. Kljub dobro organiziranem krožnem prometu, ki je vozil obiskovalce športne

prireditve izpred hotela Kompas v Kranjski Gori do Planice in nazaj, je bila stvar počasna zaradi količine avtobusov in številnih osebnih avtomobilov, ki so želeli čim bližje Planici. V Planici smo srečali precej zanimivih ljudi, ki so se odločili za ogled tradicionalne športne prireditve. Športniki, njihovi trenerji, ožje sorodstvo, znanе slovenske osebnosti in številni tujci so predstavljali del množice, ki je navijala za svojega zmagovalca planiških poletov. Med šte-



V soboto se je proti Planici vila kolona vozil.



Planico je obiskal tudi Erwan Foure, veleposlanik Evropske unije v Sloveniji.



Od leve proti desni: Svetozar Guček, Matjaž Zupan, Oto Giacomelli in Jelko Gros.



Martin Strel

vilnimi znanimi obrazi smo opazili **Bojana Križaja**, **Francija Petka** in **Martina Strela**, ki pravi, da v Planico zahaja vsako leto. V Planici ostane nekaj dni, kjer združi šport in rekreacijo z ogledom smučarskih skokov. Martin je znan po

ekstremnih plavalnih dosežkih. Pa ne samo Slovencem, povsod v svetu. Že kot otrok je ljubil plavanje na dolge razdalje. Trenutno razmišlja o novih podvigih, o rekah Južne Amerike, Azije. Med množico obiskovalcev sta bila tudi nasmejana študenta **Igor Cuznar** in **Miha Kešpert**. Ko ju zagledaš, najprej pomisliš na nordijsko kombinacijo. Znan radijski športni novinar **Aleš Smrekar** je



Aleš Smrekar in Gorazd Lah

v Planici poleg spremljanja smučarskih skokov našel celo "bodočo" soprogo. Dekle se je z "bodočim" statusom strinjalo in ni bila pretirano zaskrbljena. Padalec in smučar **Gorazd Lah** pa je povedal, da je ogled skokov v Planici nekaj veličastnega: "Že za nas pravijo, da moraš biti za skok s padalom pogumen, jaz pa menim, da morajo biti skakalci za skok s te skakalnice še bolj pogumni."



Niina

Vendar v Lahtiju na smučarskih poletih ni bilo še nikoli toliko obiskovalcev, kot jih je danes tu." Zraven je stala njena poljska prijateljica, ki je smučarski skoki niso najbolj zanimivi, zato pa nam je s toliko večjo vne-mo razložila, da bo Poljak zmagal: "Tako pravijo," je še dodala. V nedeljo pa so po zadnji seriji skokov imeli razlog za veselje tako Finci kot tudi Poljaki.

Alenka Brun, foto: Tina Dokl, Gorazd Kavčič



Nastop nad 1000 harmonikarjev pred sobotno tekmo je bila ena od atrakcij letošnje Planice.



Igor Cuznar in Miha Kešpert



Marsikdo se je odpravil proti Planici kar peš.

RADIO KRANJ, d.o.o.
Slovenski trg 1, KRANJ

TELEFON: (04) 2022-825 REDAKCIJA
(04) 2021-186 TRŽENJE
(04) 2022-222 PROGRAM

FAX: (04) 2021-865 REDAKCIJA
(04) 2025-290 TRŽENJE

E-pošta: radiokranj@radio-kranj.si

Spletna stran: <http://www.radio-kranj.si>

NAJBOLJ POSLUŠANA RADIJSKA POSTAJA NA GORENJSKEM

Danes izšla Ločanka

Brezplačno za občane in občanke občin Škofja Loka, Železniki, Žiri in Gorenja vas - Poljane

Gorenjski novorojenčki

Na Gorenjskem smo v minulem tednu dobili 34 novih prebivalcev, med njimi 17 dečkov in prav toliko deklic.

V Kranju je na svet prišlo 14 dečkov in 12 deklic. Najtežji je bil deček, ki so mu ob rojstvu babice namerile 4.110 gramov. Tudi najlažji je bil tokrat deček, ki je ob rojstvu tehtal 2.100 gramov.

Na Jesenicah je prvič zajokalo 8 novorojenčkov, med njimi 5 deklic in 3 dečki. Najtežji je bil deček, ki je tehtal 3.930 gramov, najlažjemu dečku pa se je kazalec na tehtnici ustavil pri 2.600 gramih.

polo
Igra štirih števil

Izžrebane številke

24.03.2003 12:00	9624
22.03.2003 12:00	3356
21.03.2003 12:00	2560

Za 4 pravilne številke **2.607.660 SIT**

LOTO

IZŽREBANE ŠTEVILKE 12. KROGA, z dne 23. 3. 2003

11, 15, 29, 33, 36, 37, 38 in dodatna 4

IZŽREBANA LOTKO številka: 902604

V 13. krogu je predvidoma za sedmico 36.000.000 SIT

Za dobitke LOTKO: 12.000.000 SIT